

مجموعه اسلوموشن (۱)

رناتا سالکل

انحرافات عشق و نفرت

ترجمه فهیمه سادات کمالی

www.ketab.ir



سرشناسه: سالکل، رناتا، ۱۹۶۲ - م. Saleci, Renata
 عنوان و نام پدیدآور: انحرافات عشق و نفرت نویسنده رناتا سالکل؛ مترجم فهیمه سادات کمالی.
 مشخصات نشر: تهران: انتشارات دمان، ۱۴۰۰.
 مشخصات ظاهری: ۲۷۲ ص؛ ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م.
 شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۷۲-۶۸۲-۲
 وضعیت فهرست نویسی: فیبا
 یادداشت: عنوان اصلی: (Per) versions of love and hate, c1998.
 موضوع: عشق، Love، نفرت، Hate
 عشق و نفرت، Love-hate relationships
 عشق در ادبیات، Love in literature
 عشق در سینما، Love in motion pictures
 شناسه افزوده: کمالی، فهیمه سادات، ۱۳۶۳ -، مترجم
 رده بندی کنگره: BD۲۳۶ رده بندی دیویی: ۱۲۸/۴۶
 شماره کتابشناسی ملی: ۷۶۷۱۵۰۳
 اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیبا

رناتا سالکل انحرافات عشق و نفرت

ترجمه فهیمه سادات کمالی

بیر مجموعه: مازیار اسلامی

ویراستاران: امین علی اکبری، صحرا رشیدی

مدیر هنری: حمیده درویش

صفحه آرای: گروه انتشارات دمان

چاپ اول: زمستان ۱۴۰۰

شمارگان: ۵۰۰ نسخه شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۷۲-۶۸۲-۲

لیتوگرافی: اطلس چاپ، چاپ: مهارت نو

حق چاپ محفوظ است.



انتشارات دمان

برای خرید کتاب های انتشارات دمان به سایت زیر مراجعه کنید.

www.ketabweb.com

فهرست مطالب

۷	پیشگفتار دبیر مجموعه
۹	مقدمه: از جاودانگی تا تناقض
۱۷	فصل اول: نمی توانم عاشقت بمانم، مگر آنکه ترک کنم
۲۰	بازمانده روز، یا عشق به مثابه ممنوعیت
۲۷	عصر معصومیت: درباره اخلاق عشق رمانتیک
۳۳	دیگری بزرگ در عشق
۳۹	به سودای خواستن چیزی سر خم نخواهم کرد، هرگز!
۵۷	فصل دوم: عشق در میانه میل و رانه
۵۸	رپسودی، یا عشق به مثابه خودشیفتگی
۶۴	نقاب هفتم، یا فراخود در عشق
۷۰	عشق و میل
۷۴	از میل به رانه
۸۱	از نبوغ مردانه و زنانه

فصل سوم: سکوت ژوئیسانس زنانه	۸۹
میل دیگری، ژوئیسانس دیگری	۹۷
سیرن‌ها چطور لذت می‌برند؟	۱۰۴
هومر با کافکا	۱۰۹
فصل چهارم: برای عشق به ملت: دیزنی لند چائوشسکو	۱۱۵
هویت و نهاد	۱۱۸
نوستالژی خاطره	۱۲۵
دولت به منزله اثر هنری	۱۳۱
مرکز خرید رومانی	۱۳۷
فصل پنجم: عاشقم باش، عاشق سگم باش	۱۴۷
پاولف با فروید	۱۵۵
خوردن هیچ	۱۶۰
فصل ششم: شرورانه نگاه نکن، شرورانه سخن نگو	۱۶۵
سخنان نفرت‌انگیز و حقوق بشر	۱۶۵
خشونت کلمات	۱۶۶
دیگری بزرگ و رنج قربانی	۱۶۷
پس مانده	۱۷۴
خشونت ناشی از تفاوت‌های فرهنگی	۱۷۸
آیا امور جهان‌شمول متفاوت‌اند؟	۱۸۴
فصل هفتم: بریدن بدن: از ختنه زنان تا هنریدن	۱۹۵
تشرف و فردیت	۱۹۶
ضعف اقتدار	۲۰۱
در پس وانمودهی خیالی چه نهفته است؟	۲۱۹
نتیجه‌گیری: «حرف خاصی نمی‌زند»	۲۲۵
یادداشت‌ها	۲۴۱

پیشگفتار دبیر مجموعه

والتر بنیامین که در سال‌های نخست حیات فکری‌اش سرعت را به سبب تحریک و تشدید تجربه‌های حدودی و تصادف و شوک می‌ستود و آن را بانی دیالکتیک مرزشکنانهٔ تمرکز/تفرق می‌دانست، در سال‌های واپسین عمرش مجذوب‌کنندی و آهستگی شد؛ آهستگی همچون پهنهٔ احضار خاطره و استمرار و پادتن منطق فاجعه و فراموشی. او به‌خصوص در تأملاتش در باب فلسفهٔ تاریخ و همان فیگور مشهور فرشتهٔ تاریخ که برخلاف معتادان سرعت مدرنیسم اولیه پشتش را به آینده کرده است و با ژستی آشکارا یادآور اسلوموشن در سینماتوگرافی است، ایدهٔ سرعت و پیشرفت زمان را می‌کاهد تا جزئیات و دقایق همواره از دست رفتهٔ تجربهٔ زیسته و معانی و لحظات فراموش‌شدهٔ تاریخ را بازابد و امکانی برای رستگاری واقعیت مادی فراهم کند، مشابه جلوه و نمودی که اسلوموشن به تصاویر می‌دهد و به محتوایشان پرسپکتیوی مسیحایی می‌بخشد.

در مجموعهٔ اسلوموشن هیچ آینده‌ای نمی‌تواند گذشته را تسخیر کند بی‌آنکه به قول بنیامین آن چیزی را به خاطر آورد که هرگز دیده نشده است.